



Конвенция по защите и
использованию трансграничных
водотоков и международных озер
Целевая группа по водным
ресурсам и климату
Вторая встреча
Женева, Швейцария, 24 апреля 2009

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ ВСТРЕЧИ

состоится в Конференц-Зале VIII Дворца Наций, г. Женева, Швейцария,
начало – в пятницу, 24 апреля, в 9:30

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Вводные выступления
2. Принятие повестки дня
3. Трансграничное управление наводнениями
4. Руководство по адаптации водных ресурсов и климату
5. Сотрудничество с Целевой группой в рамках Протокола по водным ресурсам и охране здоровья
6. Дальнейшие действия
7. Другие вопросы
8. Закрытие

II. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Исходные данные

1. Четвертая встреча Сторон Конвенции по защите и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) (20–22 ноября 2006 г., Бонн) приняла решение преобразовать Целевую группу по наводнениям в Целевую группу по водным ресурсам и климату, возглавляемую совместно Германией и Нидерландами. На новую Целевую группу по водным ресурсам и климату была возложена деятельность по двум основным направлениям работы: трансграничному управлению наводнениями и адаптации водных ресурсов и климату.

2. В сфере управления трансграничными наводнениями Целевая группа должна способствовать передаче опыта и результатов, накопленных Европейской экспертной сетью по кризисному управлению наводнениями, странам, не являющимся членами ЕС. С этой целью, 22-23 апреля 2009 года в Женеве, Министерством Германии по вопросам Окружающей Среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов, Голландским

Министерством транспорта, общественных работ и водного хозяйства, Всемирной метеорологической организацией и ЕЭК ООН, будет организован семинар по управлению рисками трансграничного наводнения.

3. В сфере адаптации водных ресурсов к изменениям климата, Целевая группа должна подготовить руководство по адаптации водных ресурсов и климату, для презентации на 5-й Встрече сторон в ноябре 2009 года. Это руководство, должно предоставить правительствам стратегические рекомендации о том, как осуществлять адаптацию в водной и связанных с водой сферах, особенно в сфере здравоохранения, в частности, в решении трансграничных аспектов.

4. Деятельность в области водных ресурсов и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах осуществляется в сотрудничестве с Целевой группой по экстремальным погодным явлениям, созданной в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья.

Практическая информация

5. Встреча Целевой группы начнется в 9.30 в пятницу, 24 апреля 2009 года и закончится в 17.30 того же дня, и будет проходить в конференц-зале VIII Дворца Наций в Женеве. Данное мероприятие состоится после семинара по управлению рисками трансграничного наводнения (22-23 апреля 2009 года). Рабочими языками совещания будут английский и русский языки.

6. Заседание открыто для экспертов из стран-членов ЕЭК ООН, представляющих правительственные структуры, частный сектор и неправительственные организации, а также для других заинтересованных лиц. Национальных координаторов просим распространить информацию о мероприятии и способствовать номинации соответствующих экспертов в странах, которые они представляют.

7. Допущенные участники из стран с переходной экономикой могут обращаться за финансовой поддержкой для обеспечения их участия в семинаре. Просьбы о финансовой поддержке следует направлять в секретариат ЕЭК ООН (olga.carlos@unece.org) как можно скорее, но не позже **10 марта 2009 г.** После указанной даты ни одно заявление не будет принято из-за изменений в процедуре получения визы и транспортных правилах.

8. Участники, которым необходима въездная виза, должны информировать об этом секретариат как можно скорее. После вхождения Швейцарии в Шенгенскую зону в декабре 2008 г. усложнилась процедура получения визы. Минимальное время, необходимое для получения визы, составляет 15 рабочих дней. Поэтому участников, которым необходима виза, просим представить свои заявления как можно скорее и начать процедуру получения визы как минимум за три недели до совещания.

9. В соответствии с правилами Организации Объединенных Наций, участникам предлагается заполнить регистрационную форму, размещенную на вебсайте (<http://www.unece.org/env/water/water.and.climate.htm>), и не позже **6 апреля 2009 г.** направить её в секретариат ЕЭК ООН по факсу (+ 41 22 917 0621), либо по электронной почте (olga.carlos@unece.org). Перед началом совещания участникам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединённых Наций в г. Женева, которое

находится по адресу Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Протокола ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите для этого достаточно времени. В случае возникновения каких-либо затруднений, пожалуйста, свяжитесь с секретариатом по телефону +41 22 917 1926.

10. Практическая информация о Дворце Наций, транспорте и размещении в гостиницах в г. Женева находится на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

11. Дальнейшая информация, регистрационная форма и соответствующие материалы в должное время будут доступны на вебсайте <http://www.unece.org/env/water/water.and.climate.htm>

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Открытие (9.30-9.35)

12. Председатель откроет встречу.

Пункт 2: Принятие повестки дня (9.35-9.40)

13. Целевая группа одобрит повестку дня встречи, отраженную в данном документе.

Пункт 3: Трансграничное управление наводнениями (9.40-10.30)

14. Как было согласовано на последней встрече сторон, Целевая группа будет содействовать обмену опытом между странами-членами ЕС и странами с переходной экономикой. Поэтому, было принято решение, что параллельно со второй встречей Целевой группы, 22-23 апреля, будет организован семинар по управлению рисками трансграничного наводнения. Целевая группа будет проинформирована об итогах этого рабочего совещания и обсудит возможные дальнейшие шаги в этой области.

Пункт 4: Руководство по адаптации водных ресурсов и климату (13.00-12.30 и 14.30-15.00)

Исходный документ: Проект руководства по адаптации водных ресурсов и климату TFWC/2009/2, комментарии экспертов TFWC/2009/3.

15. Начиная с первого совещания Целевой группы, проект руководства по адаптации водных ресурсов и климату, получил дальнейшее развитие с помощью ряда мер. Была создана проектная группа, которая в течение 2008-2009 годов провела три заседания¹. Для понимания полной картины о нынешнем состоянии стран и их потребностях, в отношении

¹ В проектную группу входят: г-н Эдгар Пирумян (Армения), г-н Михаил Калинин (Беларусь), г-жа Таня Дубровин (Финляндия), г-жа Майке Гирк (Германия), г-жа Жужанна Бузаш и г-жа Жужанна Энжи (Венгрия), г-жа Лучиана Синиси, и г-жа Бенедетта ДельАнно (Италия), г-н Хенк ван Шайк и г-жа Марлос Баккер, (Нидерланды), г-жа Инмакулада Паниагуа (Испания), г-н Кристиан Голди (Швейцария), г-жа Наталья Агальцева (Узбекистан), г-н Хосе Луис Мартин Бордес (ЮНЕСКО), г-н Авинаш Тиаги и г-н Джакомо Теруджи (ВМО), а также члены секретариатов ЕЭК ООН и ВОЗ / ЕВРО. Также в проектную группу входят председатель г-н Йост Дж. Бунтсма (Нидерланды) и ведущий автор г-н Йос Тиммерман (Нидерланды).

последствий изменения климата для водных ресурсов и мерах по адаптации, среди стран не членов ЕЭС был проведен опрос. Проект руководства был представлен на семинаре по вопросам адаптации водных ресурсов и климату, который состоялся в Амстердаме 1-2 июля 2008 года. Впоследствии руководство было пересмотрено и представлено на третьем совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами 22-24 октября 2008 года в Риме, за которым последовал еще один пересмотр. Весной 2009 года проект руководства был представлен внешним экспертам.

16. Председатель представит результаты различных этапов в подготовке Руководства – в частности, результаты опроса по адаптации к изменению климата в водном секторе и меры по адаптации, выводы Амстердамского семинара по вопросам адаптации водных ресурсов и климату, а также пересмотренные рекомендации по адаптации водных ресурсов и климату.

17. Председатель представит комментарии экспертов.

18. Целевая группа обсудит и прокомментирует пересмотренное руководство, а именно:

- (а) Основные идеи руководства и его главы;
- (б) Основные положения;
- (в) Примеры и практические задания, которые должны быть включены;
- (г) Контрольный опросник для самостоятельной оценки стран;
- (д) Как работать с замечаниями, полученными в ходе экспертной оценки;
- (е) Изменения, которые необходимо внести в руководство.

19. И, наконец, Целевая группа согласует дальнейшую работу по доработке руководства и его представлению на четвертом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 8-10 июля 2009 года).

Пункт 5: Сотрудничество с Целевой группой по экстремальным погодным явлениям, созданной в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (15.00 – 15.30).

Исходный документ: Проект Руководства по вопросам водоснабжения и санитарии в условиях экстремальных погодных явлений TFWC/2009/4.

20. Целевая группа по водным ресурсам и климату будет проинформирована о работе Протокольной Целевой группы по экстремальным погодным явлениям, возглавляемой Италией, которая разрабатывает проект руководства в области водоснабжения и санитарии в условиях экстремальных погодных явлений, для утверждения на втором совещании Сторон Протокола, в 2010 году. Этот документ, который также будет представлен на Конференции Министров по охране окружающей среды и здоровья в 2010 году, предназначен также для руководителей государственных и частных предприятий коммунальных услуг, и его следует читать вместе с Руководством по адаптации водных ресурсов и климату.

21. Целевая группа рассмотрит и утвердит план дальнейшей деятельности в соответствии с Протоколом целевой группы, а также пути и средства обеспечения координации и интеграции будущей работы.

Пункт 6: Дальнейшая работа (15.30 – 17.20).

Исходный документ: Дальнейшая работа TFWC/2009/5.

22. На основе проекта предложения, подготовленного председательствующей Стороной, Целевая группа обсудит мероприятия, касающиеся водных ресурсов и изменения климата, и подготовит план работ на 2010-2012, который будет представлен на четвертом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами.

23. Кроме того, для тестирования и реализации Руководства будет предложено обсудить вопрос о разработке программы пилотных проектов, в том числе соответствующие организационные рамки, механизмы финансирования и возможные пилотные бассейны.

Пункт 7: Другие вопросы (17.20 – 17.30).

24. На момент подготовки данной повестки дня у секретариата нет предложений по этому пункту.

Пункт 8: Закрытие

25. Председатель встречи закрывает заседание в 17:30, в пятницу, 24 апреля 2009.
